

FRAPOVAČ

BM209C, BM209W, BM209P, BM210R, BM210BR

Hobby
ANOTHER QUALITY PRODUCT®



NÁVOD K OBSLUZE A ÚDRŽBĚ (CZ)
NÁVOD K OBSLUHE A ÚDRŽBE (SK)
INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI (PL)
HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK (HU)
MANUAL DE UTILIZARE ŞI ÎNTREŢINERE (RO)

DŮLEŽITÉ INFORMACE

- Zkontrolujte, zda napětí na typovém štítku přístroje odpovídá napětí ve Vaší elektrické síti. K připojení do sítě je nutná zásuvka 230V/16A, normalizovaná dle ČSN EN.
- Přístroj je určen pro použití pouze v domácnosti způsobem popsáním v tomto návodu.
- Tento přístroj není určený pro nepřetržitý provoz; není určen pro profesionální použití.
- Přístroj udržujte čistý, je v kontaktu s potravinami.
- Nikdy se nepokoušejte uchopit míchadlo během používání.
- Přístroj umístěte na rovný, pevný a suchý podklad tam, kde nehrozí jeho převrnutí.
- Při provozu nikdy nenechávejte přístroj bez dozoru. Obzvláště dávejte pozor v přítomnosti dětí!
- Nikdy nemanipulujte se zapnutým přístrojem!
- Přívodní kabel nesmí být veden přes ostrou hranu a nesmí se dotýkat horkých předmětů.
- Neprovazujte přístroj s viditelně poškozeným kabelem.
- Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.
- Zjištěné závady na elektrických částech přístroje neopravujte sami. Tuto opravu svěřte odbornému servisu.
- Motorovou jednotku přístroje **NIKDY NENAMÁČEJTE DO VODY!!!**
- NIKDY přístroj nevkládejte do myčky na nádobí, k očištění použijte vlhkou houbičku.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním.
- Nikdy nezapínejte přístroj, když je prázdná nádoba.
- Pokud přístroj nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě a uskladněte jej na suchém a bezprašném místě.

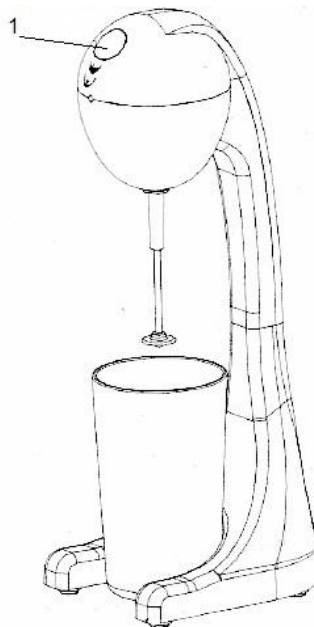
TECHNICKÁ DATA

Napětí: 230V,50Hz

Příkon: 130W

Objem nádoby: 0,5 litru

2 rychlosti: I – pomalu, II – rychle



1) Vypínač

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Nádobu přístroje omyjte v teplé vodě s přídavkem saponátu a osušte ji. Motorovou část pouze otřete vlhkou měkkou utěrkou a důkladně osušte. K čištění nepoužívejte hrubé čisticí písky. Přívodní kabel nebo motorovou jednotku nenamáčejte do vody nebo jakékoliv jiné tekutiny.

POUŽÍVÁNÍ

- Přístroj lze použít k přípravě různých druhů nápojů z kávy, mléka a čokolády během několika minut.
- Do nádoby přidejte vodu cca 0,1 litru (nikdy ne vařící), instantní kávu nebo čokoládový prášek, mléko a cukr.
- Zdvihněte nádobu do takové výšky, aby hrot míchadla byl ponořen v kapalině.
- Přístroj zapněte stisknutím vypínače. Jemným stisknutím aktivujete pomalou rychlost, pevným stisknutím vysokou rychlost. Všechny přísady jsou namixovány během 10 sekund.
- Uvolnění tlačítka se přístroj rychle zastaví.
- Obsah nádoby podle potřeby doplňte studenou nebo horkou vodou.
- Před přípravou dalšího nápoje počkejte 10 sekund. Přístroj můžete použít maximálně 5x za sebou (s 10 sekundovými přestávkami). Poté jej nechte vychladnout.

RECEPTY

Klasický milk shake

180 ml chlazeného mléka
sirup jakékoliv příchutě (jahoda, banán, čokoláda atd.)
1 kopeček vanilkové zmrzliny
Všechny přísady přidejte do nádoby, mixujte 10 sekund a servírujte.

Mango Bliss

90 ml kokosového mléka
90 ml nízkotučného mléka
70 ml chladného mangového jogurtu
1/2 oloupaného a umytého manga
Všechny přísady přidejte do nádoby, mixujte 10 sekund a nalejte do sklenic.

Bloody Mary Crush

180 ml rajčatové šťávy
1 lžička limetkové šťávy
půlka lžičky omáčky tabasco
Všechny přísady přidejte do nádoby, mixujte 10 sekund a nalijte do sklenic.
Přidejte kostky ledu, na hranu sklenice citron a stoněk celeru.

Pina Colada

40 ml kokosového mléka
65 ml chlazeného mléka
2 kostky vanilkové zmrzliny
100 ml ananasové šťávy
Všechny přísady přidejte do nádoby, mixujte 10 sekund a nalejte do sklenic.
Servírujte s brčkem.

Blueberry & Kiwi fruit shake

180 ml chlazeného mléka
2 ks oloupaného a umytého kiwi
2 lžičky čerstvé nebo mražené borůvky
2 kopečky zmrzlého jogurtu
Všechny přísady přidejte do nádoby, mixujte 10 sekund a nalejte do sklenic.

Tropicana Crush

150 ml ananasové šťávy
1 lžička cukru
150 ml zázvorového piva
Všechny přísady přidejte do nádoby, mixujte 10 sekund.
Přidejte kostky drceného ledu a nalejte do sklenic.

Citrus Tang

150 ml studené pomerančové šťávy
50 ml studené limetkové šťávy
50 ml studené citronové šťávy
Všechny studené šťávy nalijte do nádoby, mixujte 10 sekund.
Přidejte kostky drceného ledu a směs nalejte do sklenic.

EKOLOGICKY VHODNÁ LIKVIDACE

Obalový materiál (obal výrobku) i jeho jednotlivé části jsou označeny symboly materiálů, ze kterých jsou tyto části obalu vyrobeny.

Obalový materiál je možné podle těchto symbolů třídít poté odevzdat ve sběrných střediscích k opětovnému využití (recyklaci).

Nevyhazujte jej do běžného odpadu!!!

Přístroj po ukončení své životnosti předejte k likvidaci do recyklačního střediska.

Pokud má být spotřebič definitivně vyřazen z provozu, doporučujeme po odpojení napájecího přívodu od elektrické sítě jeho odříznutí. Přístroj tak bude nepoužitelný.

Informujte se laskavě u Vaší obecní správy o recyklačním středisku, na které je možné se obrátit.

Distributor:

EXIHAND, spol. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO

tel/fax: +420 545 213 738, 740

e-mail : info@exihand.cz

www.exihand.cz

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Dodavatel na výrobek poskytuje záruku v délce 24 měsíců ode dne prodeje konečnému spotřebiteli.
2. Záruka se vztahuje pouze na vady vzniklé prokazatelně následkem vadného materiálu, chybné konstrukce nebo špatného provedení při výrobě.
3. Záruka se nevztahuje na vady způsobené kupujícím:
 - při dopravě
 - mechanickým poškozením (např. upadnutím spotřebiče)
 - nevhodnou a neodbornou instalací a obsluhou v rozporu s návodem k obsluze
 - nevhodným použitím v rozporu s návodem k obsluze
 - připojením spotřebiče k síti s jiným napětím a kmitočtem než je na spotřebiči uvedeno nebo k vadné elektrické instalaci
 - zásahem do spotřebiče v průběhu záruční doby
 - nedostatečným a chybným ošetřováním
4. Záruka zcela zaniká:
 - při použití spotřebiče jinak než v domácnosti
 - při provádění oprav a úprav spotřebiče osobou jinou než autorizovaným servisem
5. Pro uplatnění záruky je nutné předložit řádně vyplněný záruční list s vyznačeným datem prodeje, opatřený razítkem prodejny a podpisem prodejce doplněný popisem vady.

!!! DŮLEŽITÉ !!!

Některé Vámi zjištěné vady mohou být vadami zákaznickými a proto ještě než výrobek odešlete nebo odnesete na reklamaci, kontaktujte obchodníka, u něhož jste výrobek zakoupili nebo telefonní linku pro zákazníky +420 545 213 738, 740.

Záruční opravy zajišťuje firma:

EXIHAND, spol. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO

tel: +420 545 213 738, 740

e-mail: reklamace@exihand.cz

SK

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- Skontrolujte, či napätie na výrobnom štítku prístroja odpovedá napätiu vo Vašej elektrickej sieti.
Na pripojenie do siete je nutná zásuvka 230V / 16A, normalizovaná podľa ČSN EN.
- Prístroj je určený na použitie iba v domácnosti spôsobom popísaným v tomto návode.
- Tento prístroj nie je určený na nepretržitú prevádzku; nie je určený pre profesionálne použitie.
- Prístroj udržiavajte čistý, je v kontakte s potravinami.
- Nikdy sa nepokúšajte uchopiť miešadlo počas používania.
- Prístroj umiestnite na rovný, pevný a suchý podklad tam, kde nehrozí jeho prevrhnutiu.
- Pri prevádzke nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru. Obzvlášť dávajte pozor v prítomnosti detí!
- Nikdy nemanipulujte so zapnutým prístrojom!
- Prívodný kábel nesmie byť vedený cez ostrú hranu a nesmie sa dotýkať horúcich predmetov.
- Nepoužívajte prístroj s viditeľne poškodeným káblom.
- Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- Zistené závady na elektrických častiach prístroja neopravujte sami. Túto opravu zverte odbornému servisu.
- Motorovú jednotku prístroja **NIKDY NENAMÁČAJTE DO VODY !!!**
- NIKDY prístroj nekladajte do umývačky riadu, na očistenie použite vlhkú hubku.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.
- Nikdy nezapínajte prístroj, keď je prázdna nádoba.
- Pokiaľ prístroj nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete a uskladnite ho na suchom a bezprašnom mieste.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie: 230V, 50Hz
Príkonn: 130W
Objem nádoby: 0,5 litra
2 rýchlosti: I. - pomaly, II - rýchlo

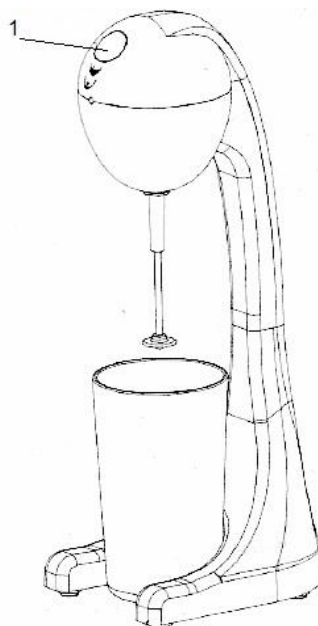
1) Vypínač

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Nádoby prístroja umyte v teplej vode s prídavkom saponátu a osušte ju. Motorovú časť iba utrite vlhkou mäkkou utierkou a dôkladne osušte. Na čistenie nepoužívajte hrubé čistiace piesky. Prívodný kábel alebo motorovú jednotku nenamáčajte do vody alebo akékoľvek ine tekutiny.

POUŽÍVANIE

- Prístroj možno použiť na prípravu rôznych druhov nápojov z kávy, mlieka a čokolády počas niekoľkých minút.
- Do nádoby pridajte vodu cca 0,1 litra (nikdy nie vriacou), instantnú kávu alebo čokoládový prášok, mlieko a cukor.
- Zdvihnite nádobu do takej výšky, aby hrot miešadla bol ponorený v kvapaline.
- Prístroj zapnite stlačením vypínača. Jemným stlačením aktivujete pomalú rýchlosť, pevným stlačením vysokú rýchlosť. Všetky prísady sú namixované počas 10 sekúnd.
- Uvoľnenie tlačidla sa prístroj rýchlo zastaví.
- Obsah nádoby podľa potreby doplňte studenou alebo horúcou vodou.
- Pred prípravou ďalšieho nápoje počkajte 10 sekúnd. Prístroj môžete použiť maximálne 5x za sebou (s 10 sekundovými prestávkami). Potom ho nechajte vychladnúť



RECEPTY

Klasický milk shake

180 ml chladeného mlieka
sirup akejkoľvek príchute (jahoda, banán, čokoláda atď.)
1 kopček vanilkovej zmrzliny
Všetky prísady pridajte do nádoby, mixujte 10 sekúnd a servírujte.

Mango Bliss

90 ml kokosového mlieka
90 ml nízkotučného mlieka
70 ml chladného mangového jogurtu
1/2 olúpaného a umytého manga
Všetky prísady pridajte do nádoby, mixujte 10 sekúnd a nalejte do pohárov.

Bloody Mary Crush

180 ml paradajkovej šťavy
1 lyžica limetkovej šťavy
polka lyžice omáčky tabasco
Všetky prísady pridajte do nádoby, mixujte 10 sekúnd a nalejte do pohárov.
Pridajte kocky ľadu, na hranu poháre citrón a stonku zeleru.

Pina Colada

40 ml kokosového mlieka
65 ml chladeného mlieka
2 kocky vanilkovej zmrzliny
100 ml ananásovej šťavy
Všetky prísady pridajte do nádoby, mixujte 10 sekúnd a nalejte do pohárov.
Servírujte so slamkou.

Blueberry & Kiwi fruit shake

180 ml chladeného mlieka
2 ks olúpaného a umytého kivi
2 lyžice čerstvé alebo mrazené čučoriedky
2 kopčeky zmrznutého jogurtu
Všetky prísady pridajte do nádoby, mixujte 10 sekúnd a nalejte do pohárov.

Tropicana Crush

150 ml ananásovej šťavy
1 lyžica cukru
150 ml zázvorového piva
Všetky prísady pridajte do nádoby, mixujte 10 sekúnd.
Pridajte kocky drveného ľadu a nalejte do pohárov.

Citrus Tang

150 ml studenej pomarančovej šťavy
50 ml studenej limetkovej šťavy
50 ml studenej citrónovej šťavy
Všetky studenej šťavy nalejte do nádoby, mixujte 10 sekúnd.
Pridajte kocky drveného ľadu a zmes nalejte do pohárov.

Bloody Mary Crush

180 ml rajčatové šťavy
1 lyžice limetkové šťavy
půlka lyžice omáčky tabasco
Všetchny prísady přidejte do nádoby, mixujte 10 sekund a nalijte do sklenic.
Přidejte kostky ledu, na hranu sklenice citrón a stoněk celeru.

EKOLOGICKY VHODNÁ LIKVIDÁCIA

Obalový materiál (obal výrobku) i jeho jednotlivé časti sú označené symbolmi materiálov, z ktorých sú tieto časti obalu vyrobené.

Obalový materiál je možné podľa týchto symbolov triediť potom odovzdať v zberných strediskách na opätovné využitie (recykláciu).

Nevyhadzujte ho do bežného odpadu !!!

Prístroj po skončení svojej životnosti odovzdajte k likvidácii do recyklačného strediska.

Ak má byť prístroj definitívne vyradený z prevádzky, odporúčame po odpojení prívodnej šnúry od elektrickej siete odrezať.

Prístroj tak bude nepoužiteľný.

Informujte sa láskavo na Vašej obecnej správe recyklačnom stredisku, na ktoré je možné sa obrátiť.

Distribútor:

EXIHAND, spol. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO

tel / fax: +420 545 213 738, 740

e-mail: info@exihand.cz

www.exihand.cz

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Dodávateľ na výrobok poskytuje záruku v dĺžke 24 mesiacov odo dňa predaja konečnému spotrebiteľovi.
2. Záruka sa vzťahuje len na chyby vzniknuté preukázateľne následkom chybného materiálu, chybné konštrukcie alebo zlého prevedenia pri výrobe.
3. Záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené kupujúcim:
 - pri doprave
 - mechanickým poškodením (napr. Upadnutím spotrebiča)
 - nevhodnou a neodbornou inštaláciou a obsluhou v rozpore s návodom na obsluhu
 - nevhodným použitím v rozpore s návodom na obsluhu
 - pripojením spotrebiča k sieti s iným napätím a kmitočtom než je na spotrebiči uvedené alebo k chybnéj elektrickej inštalácii
 - zásahom do spotrebiča v priebehu záručnej doby
 - nedostatočným a chybným ošetrovaním
4. Záruka úplne zaniká:
 - pri použití spotrebiča inak ako v domácnosti
 - pri vykonávaní opráv a úprav spotrebiča osobou inou než autorizovaným servisom
5. Pre uplatnenie záruky je nutné predložiť riadne vyplnený záručný list s vyznačeným dátumom predaja, opatrený pečiatkou predajne a podpisom predajcu doplnený popisom vady.

!!! DÔLEŽITÉ !!!

Niektoré Vami zistené chyby môžu byť vadami zákazníkymi a preto ešte než výrobok odošlete alebo odnesiete na reklamáciu, kontaktujte obchodníka, u ktorého ste výrobok zakúpili alebo telefónnu linku pre zákazníkov +420 545 213 738, 740.

Záručnej opravy zabezpečuje firma:

EXIHAND, spol. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO

tel: +420 545 213 738, 740

e-mail: reklamace@exihand.cz

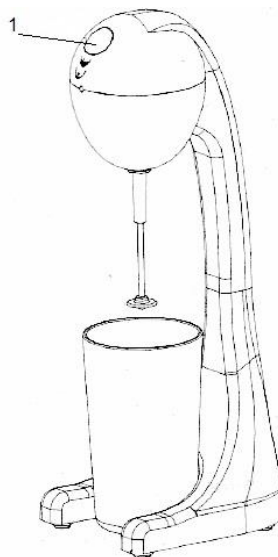
PL

WAŻNE INFORMACJE

- Sprawdź, czy napięcie na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu w urządzeniu sieć elektryczna. Do podłączenia do sieci wymagane jest gniazdo 230 V / 16 A, znormalizowane zgodnie z ČSN EN.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego tylko zgodnie z opisem w tej instrukcji.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do pracy ciągłej; nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego.
- Utrzymuj urządzenie w czystości i w kontakcie z żywnością.
- Nigdy nie próbuj chwytać miksera podczas użytkowania.
- Umieść instrument na płaskim, stabilnym i suchym podłożu, gdy nie jest on dostępny obalenie.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy. Zwróć szczególną uwagę w obecności dzieci!
- Nigdy nie włączaj urządzenia!
- Przewód zasilający nie może być poprowadzony na ostrym brzegu i nie może dotykać gorące przedmioty.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem.
- Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Nie naprawiaj samodzielnie wykrytych usterek na częściach elektrycznych. To Naprawy wykonać w specjalistycznym warsztacie.
- **NIGDY NIE WOLNO ZDEJMOWAĆ DO WODY!**
- NIGDY nie umieszczaj urządzenia w zmywarce, używaj wilgotnej gąbki do czyszczenia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.
- Nigdy nie włączaj urządzenia, gdy naczynie jest puste.
- Jeśli nie korzystasz z urządzenia, odłącz je od sieci i przechowuj je w suchym i wolnym od kurzu miejscu.

DANE TECHNICZNE

Napięcie: 230 V, 50 Hz
Zużycie energii: 130W
Pojemność pojemnika: 0,5 litra
2 prędkości: I - wolny, II - szybki



1) Wyłącznik zasilania

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Umyj pojemnik w ciepłej wodzie z detergentem i osusz go. Wytrzyj część silnika tylko wilgotną miękką ściereczką i dokładnie wysusz. Do czyszczenia nie wolno używać gruboziarnistych piasków czyszczących. Nie zanurzaj kabla zasilającego ani jednostki silnikowej w wodzie ani żadnym innym płynie.

UŻYJ

- Maszyna może być używana do przygotowywania różnego rodzaju napojów kawowych, mlecznych i czekoladowych w ciągu kilku minut.
- Dodaj około 0,1 litra (nigdy nie gotuje) wody, kawy rozpuszczalnej lub proszku czekoladowego, mleka i cukru do pojemnika.
- Podnieś pojemnik na wysokość tak, aby końcówka mieszadła została zanurzona w cieczy.
- Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie. Naciśnij delikatnie, aby włączyć małą prędkość, naciśnij mocno przy dużej prędkości. Wszystkie składniki miesza się w ciągu 10 sekund.
- Zwolnij przycisk, aby szybko zatrzymać urządzenie.
- Napełnij pojemnik zimną lub gorącą wodą w razie potrzeby.
- Zaczekaj 10 sekund przed przygotowaniem następnego napoju. Możesz używać urządzenia maksymalnie 5 razy z rzędu (z 10-sekundowymi interwałami). Następnie pozwól mu ostygnąć

PRZEPISY

Klasyczny koktajl mleczny

180 ml schłodzonego mleka
syrop o dowolnym smaku (truskawka, banan, czekolada itp.)
1 gałka lodów waniliowych
Dodaj wszystkie składniki do pojemnika, mieszaj przez 10 sekund i podawaj.

Mango Bliss

90 ml mleka kokosowego
90 ml mleka o niskiej zawartości tłuszczu
70 ml zimnego jogurtu z mango
1/2 obrane i umyte manga
Dodaj wszystkie składniki do pojemnika, mieszaj przez 10 sekund i wlać do szklanek.

Bloody Mary Crush

180 ml soku pomidorowego
1 łyżka stołowa soku z limonki
pół łyżki sosu tabasco
Dodaj wszystkie składniki do pojemnika, mieszaj przez 10 sekund i wlać do szklanek.
Dodaj kostki lodu, cytrynę i łodygę selera do krawędzi szkła.

Pina Colada

40 ml mleka kokosowego
65 ml schłodzonego mleka
2 kostki lodów waniliowych
100 ml soku ananasowego
Dodaj wszystkie składniki do pojemnika, mieszaj przez 10 sekund i wlać do szklanek.
Podawać ze słomką.

Borówki owocowe i koktajle owocowe

180 ml schłodzonego mleka
2 kawałki obranego i umytego kiwi
2 łyżki świeżych lub mrożonych jagód
2 gałki mrożonego jogurtu
Dodaj wszystkie składniki do pojemnika, mieszaj przez 10 sekund i wlać do szklanek.

Tropicana Crush

150 ml soku ananasowego
1 łyżka cukru
150 ml piwa imbirowego
Dodaj wszystkie składniki do pojemnika, mieszaj przez 10 sekund.
Dodaj pokruszone kostki lodu i wlać do szklanek.

Citrus Tang

150 ml zimnego soku pomarańczowego
50 ml zimnego soku z limonki
50 ml zimnego soku z cytryny
Wlać cały zimny sok do pojemnika, mieszaj przez 10 sekund.
Dodaj pokruszone kostki lodu i wlać mieszankę do stoików.

EKOLOGICZNIE ODPOWIEDNIE UTYLIZACJA

Materiał opakowania (opakowanie produktu) i jego poszczególne części są oznaczone symbolami materiałów, z których wykonane są te części opakowania.

Materiał opakowania można sortować według tych symboli, a następnie przekazywać do punktów zbiórki w celu ponownego użycia (recyklingu).

Nie wyrzucaj go do zwykłych śmieci!

Następnie wyrzuć urządzenie do usunięcia w centrum recyklingu.

Jeśli urządzenie ma zostać ostatecznie zlikwidowane, zaleca się jego odcięcie po odłączeniu zasilania od sieci. Dlatego urządzenie nie będzie działać.

Uprzejmie prosimy o kontakt z lokalnym centrum recyklingu.

Dystrybutor:

EXIHAND, spol. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO

tel / fax: +420 545 213 738, 740

e-mail: info@exihand.cz

www.exihand.cz

WARUNKI GWARANCJI

1. Dostawca produktu udziela 24-miesięcznej gwarancji od daty sprzedaży konsumentowi końcowemu.
2. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad spowodowanych oczywistym wynikiem wadliwego materiału, błędnej konstrukcji lub słabej wydajności w produkcji.
3. Gwarancja nie obejmuje wad spowodowanych przez kupujących:
 - podczas transportu
 - uszkodzenia mechaniczne (np. przez upuszczenie urządzenia)
 - niewłaściwa i niewłaściwa instalacja i obsługa niezgodna z instrukcją obsługi
 - niewłaściwe użycie niezgodne z instrukcją obsługi
 - Podłączanie urządzenia do sieci o innym napięciu i częstotliwości niż podane na urządzeniu lub w przypadku nieprawidłowej instalacji elektrycznej
 - Włączanie urządzenia w okresie gwarancyjnym
 - niewystarczająca i zła opieka
4. Gwarancja wygasa całkowicie:
 - Podczas korzystania z urządzenia gospodarstwa domowego innego niż gospodarstwo domowe
 - Podczas naprawy i regulacji urządzenia przez osobę inną niż autoryzowane centrum serwisowe
5. W przypadku gwarancji musi złożyć odpowiednio wypełnione karty gwarancyjne z oznaczeniem daty zakupu, opieczątowane i podpisane przez sprzedawcę detalicznego kompletny opis wady.

!!! WAŻNE !!!

Niektórzy z was mogą być znalezione wady wady klient i dlatego przed podjęciem produkt lub wysłać reklamację, należy skontaktować się ze sprzedawcą, od którego został zakupiony produkt lub linię telefoniczną dla klientów +420 545 213 738, 740-ty

Naprawy gwarancyjne są świadczone przez firmę:

EXIHAND, spol. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO

tel: +420 545 213 738, 740

e-mail: reklamace@exihand.cz

FONTOS INFORMÁCIÓK

- Ellenőrizze, hogy a típustáblán szereplő feszültség megegyezik-e a feszültséggel elektromos hálózat. A hálózathoz való csatlakoztatáshoz a ČSN EN szabvány szerint szabványosított 230 V / 16A aljzat szükséges.
- A készüléket csak a használati útmutatóban leírtak szerint háztartási használatra szánják.
- Ezt az egységet nem folyamatos működésre tervezték; nem professzionális felhasználásra.
- Tartsa tisztán a készüléket, mert érintkezésbe kerül az élelmiszerekkel.
- Soha ne próbálja megfogni a keverőt használat közben.
- Helyezze a gépet sík, szilárd és száraz felületre, ahol nincs veszélye felborul.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket. Különös óvatossággal kell eljárni gyermekek jelenlétében!
- Soha ne kezelje a készüléket bekapcsolt állapotban!
- Ne érintse meg a tápkábelt éles szélé felett forró tárgyak.
- Ne működtesse a készüléket láthatóan sérült kábellel.
- Csak a gyártó által ajánlott kiegészítőket használjon.
- Ne javítsa ki a készülék elektromos részein található hibákat. Ezt a javítást szakembernek kell elvégeznie.
- SOHA ne merítse a motor egységet vízbe!
- SOHA ne helyezze a készüléket mosogatógépbe, és tisztítsa meg nedves szivaccsal.
- A gyártó nem felelős a nem megfelelő használat által okozott károkért.
- Soha ne kapcsolja be a készüléket, ha a tartály üres.
- Ha nem használja, húzza ki a készüléket a konnektorból, és tárolja száraz, pormentes helyen.

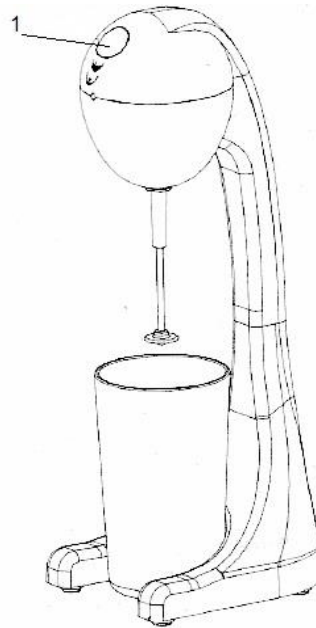
MŰSZAKI ADATOK

Feszültség: 230 V, 50 Hz

Teljesítmény: 130W

A tartály térfogata: 0,5 liter

2 sebesség: I - lassú, II - gyors



1) Bekapcsoló gomb

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Mossa le a készülék tartályát meleg vízben, tisztítószerrel, és szárítsa meg. A motor alkatrészeit csak nedves, puha ruhával törölje le és alaposan szárítsa meg. A tisztításhoz ne használjon durva tisztító homokot. Ne merítse a tápkábelt vagy a motor egységet vízbe vagy más folyadékba.

USE

- A gép felhasználható különféle típusú kávé-, tej- és csokoládéitalok készítésére percek alatt.
- Adjon hozzá kb. 0,1 liter (soha nem forró) vizet, instant kávé vagy csokoládéport, tejet és cukrot az edénybe.
- Emelje fel a tartályt, amíg a keverő hegye bemerül a folyadékba.
- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a bekapcsoló gombot. Az óvatos megnyomásával aktiválható a lassú sebesség, a szilárd megnyomásával aktiválható a nagy sebesség. Az összes összetevőt 10 másodpercen belül összekeverjük.
- A gomb elengedése esetén a készülék gyorsan leáll.
- Töltse fel a tartály tartalmát szükség szerint hideg vagy forró vízzel.
- Várjon 10 másodpercet, mielőtt elkészíti a következő italt. A készüléket legfeljebb ötször használhatja (10 másodperces szünettel). Ezután hagyja lehűlni.

RECEPTEK

Klasszikus turmix

180 ml hűtött tej
bármilyen ízű szirup (eper, banán, csokoládé stb.)
1 kanál vanília fagylalt
Adja hozzá az összes hozzávalót a tartályhoz, keverjük össze 10 másodpercig, és tálaljuk.

Mango Bliss

90 ml kókusztej
90 ml alacsony zsírtartalmú tej
70 ml hideg mangó joghurt
1/2 hámozott és mosott mangót
Adja hozzá az összes hozzávalót a tartályhoz, keverjük össze 10 másodpercig, és öntsük pohárba.

Bloody Mary Crush

180 ml paradicsomlé
1 evőkanál lime juice
fél evőkanál tabasco szósz
Adja hozzá az összes hozzávalót a tartályhoz, keverjük össze 10 másodpercig, és öntsük pohárba.
Adjuk hozzá a jégkockákat, az üveg citrom szélét és a zeller szárát.

Pina Colada

40 ml kókusztej
65 ml hűtött tej
2 kocka vanília fagylalt
100 ml ananászlé
Adja hozzá az összes hozzávalót a tartályhoz, keverjük össze 10 másodpercig, és öntsük pohárba.
Tálaljuk szalmával.

Áfonya és kivi gyümölcsrázás

180 ml hűtött tej
2 darab hámozott és mosott kivi
2 evőkanál friss vagy fagyasztott áfonya
2 gombóc fagyasztott joghurtot
Adja hozzá az összes hozzávalót a tartályhoz, keverjük össze 10 másodpercig, és öntsük pohárba.

Tropicana Crush

150 ml ananászlé
1 evőkanál cukor
150 ml gyömbér sör
Adja hozzá az összes hozzávalót a tartályhoz, keverjük 10 másodpercig.
Adjuk hozzá a zúzott jégkockákat és öntsük szemüvegbe.

Citrus Tang

150 ml hideg narancslé
50 ml hideg lime juice
50 ml hideg citromlé
Öntsön az összes hideg levet egy edénybe, keverje 10 másodpercig.
Adjuk hozzá a zúzott jégkockákat és öntsük a keveréket pohárba.

KÖRNYEZETVÉDELMI MEGFELELŐSÉG

A csomagolóanyagot (termékcsomagolást) és annak egyes részeit az anyagok szimbólumai vannak megjelölve, amelyekből a csomagolás ezen részei készülnek.

A csomagolóanyagot ezután ezen szimbólumok szerint lehet osztályozni a gyűjtőállomásokon újrahasználat céljából.

Ne dobja a hulladékba.

Élettartamának végén vigye az újrahasznosító központba ártalmatlanítás céljából.

Ha a készüléket véglegesen kikapcsolják, akkor azt javasoljuk, hogy kapcsolja ki, miután lecsatlakoztatta az áramellátást a hálózatról. Ez a készüléket használhatatlanná teszi.

Kérdezze meg a helyi hatóságot az újrahasznosító központtól, amellyel kapcsolatba léphet.

Forgalmazó:

EXIHAND, SPOL. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO

telefon / fax: +420 545 213 738, 740

E-mail: info@exihand.cz

www.exihand.cz

GARANCIA FELTÉTELEK

1. A szállító 24 hónapos garanciát vállal a termékre a végső fogyasztónak történő eladás napjától kezdve.
2. A jótállás csak a hibás anyag, hibás szerkezet vagy gyenge gyártási teljesítmény eredményeként bebizonyított hibákra vonatkozik.
3. A garancia nem vonatkozik a vevő által okozott hibákra:
 - szállítás közben
 - mechanikai sérülések (pl. a készülék leesése)
 - nem megfelelő és nem megfelelő beszerelés és működtetés a használati útmutatóval ellentétesen
 - nem megfelelő használat, a használati útmutatóval ellentétesen
 - úgy, hogy a készüléket a hálózaton feltüntetett feszültséggel és frekvenciával eltérő feszültséggel és frekvenciával csatlakoztatja, vagy egy hibás elektromos berendezéshez csatlakozik
 - a készülék megsértése a jótállási időszak alatt
 - nem megfelelő és helytelen kezelés
4. A jótállás teljes mértékben lejár:
 - ha a készüléket nem otthoni használatra használja
 - amikor a készüléket nem hivatalos szervizközponttól javítja vagy módosítja
5. A garancia igényléséhez be kell mutatni egy megfelelően kitöltött jótállási kártyát az eladás dátumával, az üzlet bélyegzőjével és az eladó aláírásával, valamint a hiba leírásával.

!!! FONTOS !!!

Az Ön által felfedezett hibák némelyike vevői hibák lehet, ezért mielőtt a terméket elküldi vagy a panaszhoz továbbítja, vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel, ahol a terméket vásárolta, vagy a +420 545 213 738, 740 telefonszámon.

A jótállási javítást a cég biztosítja:

EXIHAND, SPOL. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO

telefon: +420 545 213 738, 740

E-mail: reklamace@exihand.cz

INFORMAȚII IMPORTANTE

- Verificați dacă tensiunea de pe placa nominală corespunde tensiunii dvs. rețea electrică Pentru conectarea la rețea, este necesară o priză de 230V / 16A, standardizată conform ČSN EN.
- Aparatul este destinat uzului casnic numai așa cum este descris în acest manual.
- Această unitate nu este proiectată pentru funcționare continuă; nu pentru uz profesional.
- Păstrați aparatul curat, este în contact cu alimentele.
- Nu încercați niciodată să prindeți mixerul în timpul utilizării.
- Așezați mașina pe o suprafață plană, fermă și uscată, unde nu există pericol răsturnare.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul funcționării. Aveți grijă specială în prezența copiilor!
- Nu folosiți niciodată dispozitivul când este pornit!
- Nu atingeți cablul de alimentare peste o margine ascuțită obiecte fierbinți.
- Nu folosiți aparatul cu un cablu vizibil deteriorat.
- Folosiți numai accesorii recomandate de producător.
- Nu reparați singur defectele găsite pe părțile electrice ale unității. Acest au reparația făcută de un garaj de specialitate.
- NICIODATĂ scufundați motorul în apă !!!
- Niciodată nu așezați aparatul într-o mașină de spălat vase, utilizați un burete umed pentru curățarea acestuia.
- Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de o utilizare necorespunzătoare.
- Nu porniți niciodată aparatul când recipientul este gol.
- Când nu este folosit, deconectați unitatea și depozitați-o într-un loc uscat, fără praf.

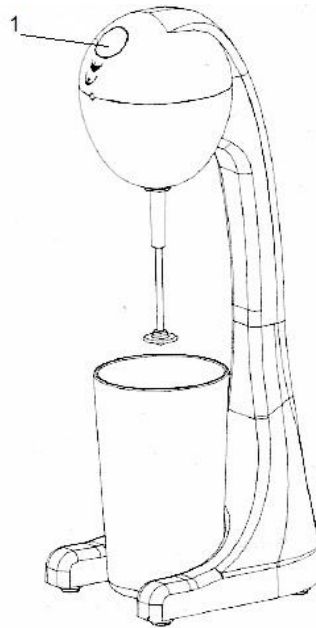
DATE TEHNICE

Tensiune: 230V, 50Hz

Putere: 130W

Volumul containerului: 0,5 litri

2 viteze: I - lent, II - rapid



1. Buton de pornire

Înainte de prima utilizare

Spălați recipientul aparatului în apă caldă cu detergent și uscați-l. Ștergeți doar partea motorului cu o cârpă umedă și moale și uscați bine. Nu folosiți nisipuri pentru curățare grosieră. Nu scufundați cablul de alimentare sau unitatea motorie în apă sau orice alt lichid.

UTILIZARE

- Mașina poate fi folosită pentru a pregăti diferite tipuri de cafea, lapte și băuturi cu ciocolată în câteva minute.
- Adăugați în recipient aproximativ 0,1 litri (niciodată de fierbere), cafea instant sau pudră de ciocolată, lapte și zahăr.
- Ridicați recipientul până când vârful agitatorului este scufundat în lichid.
- Apăsăți butonul de pornire pentru a porni unitatea. Apăsarea ușoară activează viteza lentă, apăsând ferm activează viteza mare. Toate ingredientele sunt amestecate în 10 secunde.
- Eliberarea butonului oprește rapid unitatea.
- Reumpleți conținutul recipientului cu apă rece sau caldă, după cum este necesar.
- Așteptați 10 secunde înainte de a pregăti următoarea băutură. Puteți utiliza dispozitivul de maximum 5 ori succesiv (cu pauze de 10 secunde). Apoi lăsați-l să se răcească.

REȚETE

Agitare clasică de lapte

180 ml lapte refrigerat
sirop de orice aromă (căpșuni, banane, ciocolată etc.)
1 lingură de înghețată de vanilie
Adăugați toate ingredientele în recipient, se amestecă timp de 10 secunde și se servește.

Mango Bliss

90 ml kokosového mléka
90 ml nízkotučného mléka
70 ml chladného mangového jogurtu
1/2 oloupaného a umytého manga
Všechny přísady přidejte do nádoby, mixujte 10 sekund a nalejte do sklenic.

Bloody Mary Crush

180 ml rajčatové šťávy
1 lžice limetkové šťávy
půlka lžice omáčky tabasco
Všechny přísady přidejte do nádoby, mixujte 10 sekund a nalijte do sklenic.
Přidejte kostky ledu, na hranu sklenice citron a stonek celeru.

Pina Colada

40 ml lapte de cocos
65 ml lapte refrigerat
2 cuburi de înghețată de vanilie
100 ml suc de ananas
Adăugați toate ingredientele în recipient, se amestecă timp de 10 secunde și se toarnă în pahare.
Se servește cu un paie.

Se agită fructele de afine și kiwi

180 ml lapte refrigerat
2 bucăți de kiwi decojite și spălate
2 linguri afine proaspete sau congelate
2 linguri de iaurt congelat
Adăugați toate ingredientele în recipient, se amestecă timp de 10 secunde și se toarnă în pahare.

Tropicana Crush

150 ml suc de ananas
1 lingura zahar
150 ml bere de ghimbir
Adăugați toate ingredientele în recipient, se amestecă timp de 10 secunde.
Adăugați cuburile de gheață zdrobite și se toarnă în pahare.

Citrus Tang

150 ml suc de portocale reci
50 ml suc de lime rece
50 ml suc de lămâie rece
Turnați toate sucurile reci într-un recipient, amestecați timp de 10 secunde.
Adăugați cuburile de gheață zdrobite și se toarnă amestecul în pahare.

ELIMINAREA APROPRIATĂ DE MEDIU

Materialul de ambalare (ambalajul produsului) și piesele sale individuale sunt marcate cu simbolurile materialelor din care sunt fabricate aceste părți ale ambalajului.

Materialul de ambalare poate fi apoi sortat în funcție de aceste simboluri la centrele de colectare pentru reutilizare (reciclare).

Nu-l aruncați cu deșeuri normale !!!

La sfârșitul duratei de viață, înmânează-l unui centru de reciclare pentru eliminare.

Dacă aparatul va fi scos definitiv, vă recomandăm să îl opriți după deconectarea alimentării de la rețea. Acest lucru va face dispozitivul să nu poată fi utilizat.

Vă rugăm să contactați autoritatea locală despre centrul de reciclare pe care îl puteți contacta.

Distribuitor:

EXIHAND, SPOL. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO

telefon / fax: +420 545 213 738, 740

E-mail: info@exihand.cz

www.exihand.cz

CONDIȚII DE GARANȚIE

1. Furnizorul oferă o garanție de 24 de luni pentru produs, de la data vânzării până la consumatorul final.
2. Garanția se aplică numai defectelor cauzate în mod evident, ca urmare a unui material defectuos, a unei construcții defecte sau a unei execuții deficitare în timpul fabricației.
3. Garanția nu se aplică defectelor cauzate de cumpărător:
 - în timpul transportului
 - avarii mecanice (de exemplu, prin căderea aparatului)
 - instalare și funcționare necorespunzătoare și necorespunzătoare, contrar instrucțiunilor de exploatare
 - utilizarea necorespunzătoare contrar instrucțiunilor de utilizare
 - prin conectarea aparatului la rețea cu o tensiune și frecvență diferită de cea indicată pe aparat sau la o instalație electrică defectă
 - manipularea aparatului în perioada de garanție
 - tratament insuficient și incorect
4. Garanția expiră complet:
 - atunci când utilizați aparatul, altfel decât în casă
 - la repararea sau modificarea aparatului de către o altă persoană decât un centru de service autorizat
5. Pentru a solicita garanția, este necesară prezentarea unui card de garanție completat corespunzător cu data vânzării, ștampilată cu ștampila magazinului și semnătura vânzătorului, însoțită de o descriere a defectului.

!!! IMPORTANT !!!

Unele dintre defectele găsite de dvs. pot fi defecte ale clienților și, prin urmare, înainte de a trimite produsul sau de a-l trimite la reclamație, vă rugăm să contactați dealerul de unde ați achiziționat produsul sau linia telefonică pentru clienți +420 545 213 738, 740.

Reparațiile în garanție sunt asigurate de către companie:

EXIHAND, SPOL. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO

telefon: +420 545 213 738, 740

E-mail: reklamace@exihand.cz

ZÁRUČNÍ LIST

číslo



Výrobce	Hobby
Datum vyskladnění	
Záruční doba	24 měsíců

VYPLNÍ PRODEJNA	
Název výrobku	Frapovač
Typ	BM-209C,209W,209P,210R
Výrobní číslo	
Datum prodeje	
	razítko - podpis

ZÁZNAM O ZÁRUČNÍCH OPRAVÁCH			
Do opravy předáno dne	Opraveno dne	Předmět opravy	Podpis